

547983-2026 - Gara

Polonia – Macchine per l'industria mineraria – Dostawa transformatorów dla Oddziałów Polskiej Grupy Górniczej S.A. z podziałem na zadania.

OJ S 151/2026 07/08/2026

Bando di gara o di concessione – regime ordinario

Forniture

1. Committente

1.1. Committente

Nome ufficiale: Polska Grupa Górnicza S.A.

E-mail: j.kurpanik-tolka@pgg.pl

Attività dell'ente aggiudicatore: Prospezione o estrazione di carbone o altri combustibili solidi

2. Procedura

2.1. Procedura

Titolo: Dostawa transformatorów dla Oddziałów Polskiej Grupy Górniczej S.A. z podziałem na zadania.

Descrizione: Przedmiotem zamówienia jest Dostawa transformatorów dla Oddziałów Polskiej Grupy Górniczej S.A. z podziałem na zadania: Zadanie 1: Dostawa nowej dwunapięciowej ognioszczelnej stacji transformatorowej 1200/6/1/0,5kV - 2 szt. (Ruch Chwałowice - 1szt., Ruch Piast - 1szt.) Zadanie 2: Dostawa nowego transformatora suchego żywicznego 800/6/0,4kV - 2 szt. (Ruch Rydułtowy- 2 szt.) Zadanie 3: Dostawa nowego transformatora suchego żywicznego 1600/6/0,4kV - 1 szt. (Ruch Marcel).

Identificativo della procedura: 7b9b4090-c1ff-45bf-80ee-171243d1735c

Identificativo interno: 422500947

Tipo di procedura: Aperta

La procedura è accelerata: no

2.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Forniture

Classificazione principale (cpv): 43100000 Macchine per l'industria mineraria

Classificazione aggiuntiva (cpv): 31170000 Trasformatori

2.1.2. Luogo di esecuzione

Suddivisione del paese (NUTS): Katowicki (PL22A)

Paese: Polonia

2.1.4. Informazioni generali

Informazioni supplementari: Zamawiający, na podstawie art. 393 ust.1 pkt 4) ustawy Pzp, odrzuci ofertę, w której udział produktów pochodzących z państw członkowskich Unii Europejskiej, państw, z którymi Unia Europejska zawarła umowy o równym traktowaniu przedsiębiorców lub państw, wobec których na mocy decyzji Rady stosuje się przepisy dyrektywy 2014/25/UE, nie przekracza 50%.

Base giuridica:

Direttiva 2014/25/UE

2.1.5. Condizioni di appalto

Modalità di presentazione:

Numero massimo di lotti per i quali un offerente può presentare offerte: 3

2.1.6. Motivi di esclusione

Fonti dei motivi di esclusione: Documento di gara

5. Lotto

5.1. Lotto: LOT-0001

Titolo: Zadanie nr 1: Dostawa nowej dwunapięciowej ognioszczelnej stacji transformatorowej 1200/6/1/0,5kV - 2 szt. (Ruch Chwałowice - 1szt., Ruch Piast - 1szt.)

Descrizione: Zadanie nr 1: Dostawa nowej dwunapięciowej ognioszczelnej stacji transformatorowej 1200/6/1/0,5kV - 2 szt. (Ruch Chwałowice - 1szt., Ruch Piast - 1szt.)

5.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Forniture

Classificazione principale (cpv): 31170000 Trasformatori

5.1.2. Luogo di esecuzione

Suddivisione del paese (NUTS): Katowicki (PL22A)

Paese: Polonia

5.1.3. Durata stimata

Data di inizio: 18/11/2026

Data di fine durata: 31/12/2027

5.1.4. Rinnovo

Rinnovi massimi: 0

5.1.6. Informazioni generali**Partecipazione riservata:**

La partecipazione non è riservata.

L'appalto è soggetto all'accordo sugli appalti pubblici (AAP): no

L'appalto si addice anche alle piccole e medie imprese (PMI): sì

5.1.9. Criteri di selezione

Fonti dei criteri di selezione: Documento di gara

5.1.11. Documenti di gara

Indirizzo dei documenti di gara: <https://www.pgg.pl/strefa-korporacyjna/dostawcy/profil-nabywcy/przetargi>

5.1.12. Condizioni di appalto**Modalità di presentazione:**

Presentazione elettronica delle offerte: Obbligatoria

Indirizzo per la presentazione: <https://efo.coig.biz>

Lingue in cui possono essere presentate le offerte o le domande di partecipazione: polacco

Catalogo elettronico: Non consentita

Obbligo di firma elettronica qualificata o sigillo elettronico qualificato [come definiti dal regolamento (UE) n. 910/2014]

Varianti: Non consentita

Gli offerenti possono presentare più di un'offerta: Non consentita

Termine per il ricevimento delle offerte: 14/09/2026 11:00:00 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Durata durante la quale l'offerta deve rimanere valida: 90 Giorni

Informazioni sull'apertura pubblica delle offerte:

Data di apertura: 14/09/2026 12:00:00 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Condizioni contrattuali:

L'esecuzione dell'appalto deve avvenire nel contesto di programmi di lavoro protetti: No

Condizioni relative all'esecuzione dell'appalto: Nie dotyczy

Forma giuridica che deve essere assunta da un gruppo di offerenti cui viene aggiudicato un appalto: Wykonawcy wspólnie ubiegający się o niniejsze zamówienie, których oferta zostanie uznana za najkorzystniejszą, przed podpisaniem umowy w sprawie zamówienia publicznego, są zobowiązani przedstawić Zamawiającemu umowę regulującą ich współpracę.

Accordo finanziario: Termin płatności faktur ustrukturyzowanych dokumentujących zobowiązania wynikające z Umowy wynosi 30 dni od daty otrzymania faktury w KSEF. Za datę otrzymania faktury uznaje się datę, którą przyjmuje w tym zakresie ustawa o VAT. Termin płatności faktur wystawionych poza KSEF wynosi 30 dni od daty wpływu faktury do Zamawiającego.

5.1.15. Tecniche

Accordo quadro:

Nessun accordo quadro

Informazioni sul sistema dinamico di acquisizione:

Nessun sistema dinamico di acquisizione

Asta elettronica: sì

5.1.16. Ulteriori informazioni, mediazione e ricorsi

Organizzazione competente per i ricorsi: Urząd Zamówień Publicznych

Informazioni sui termini per il riesame: Zgodnie z ustawą Pzp

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto : Polska Grupa Górnicza S.A.

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulle procedure di ricorso: Urząd Zamówień Publicznych

Organizzazione che riceve le domande di partecipazione: Polska Grupa Górnicza S.A.

Organizzazione che tratta le offerte: Polska Grupa Górnicza S.A.

5.1. Lotto: LOT-0002

Titolo: Zadanie nr 2: Dostawa nowego transformatora suchego żywicznego 800/6/0,4kV - 2 szt. (Ruch Rydułtowy- 2 szt.)

Descrizione: Zadanie nr 2: Dostawa nowego transformatora suchego żywicznego 800/6/0,4kV - 2 szt. (Ruch Rydułtowy- 2 szt.)

5.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Forniture

Classificazione principale (cpv): 31170000 Trasformatori

5.1.2. Luogo di esecuzione

Suddivisione del paese (NUTS): Katowicki (PL22A)

Paese: Polonia

5.1.3. Durata stimata

Data di inizio: 18/11/2026

Data di fine durata: 31/12/2027

5.1.4. Rinnovo

Rinnovi massimi: 0

5.1.6. Informazioni generali

Partecipazione riservata:

La partecipazione non è riservata.

L'appalto è soggetto all'accordo sugli appalti pubblici (AAP): no

L'appalto si addice anche alle piccole e medie imprese (PMI): sì

5.1.9. Criteri di selezione

Fonti dei criteri di selezione: Documento di gara

5.1.11. Documenti di gara

Indirizzo dei documenti di gara: <https://www.pgg.pl/strefa-korporacyjna/dostawcy/profil-nabywcy/przetargi>

5.1.12. Condizioni di appalto

Modalità di presentazione:

Presentazione elettronica delle offerte: Obbligatoria

Indirizzo per la presentazione: <https://efo.coig.biz>

Lingue in cui possono essere presentate le offerte o le domande di partecipazione: polacco

Catalogo elettronico: Non consentita

Obbligo di firma elettronica qualificata o sigillo elettronico qualificato [come definiti dal regolamento (UE) n. 910/2014]

Varianti: Non consentita

Gli offerenti possono presentare più di un'offerta: Non consentita

Termine per il ricevimento delle offerte: 14/09/2026 11:00:00 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Durata durante la quale l'offerta deve rimanere valida: 90 Giorni

Informazioni sull'apertura pubblica delle offerte:

Data di apertura: 14/09/2026 12:00:00 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Condizioni contrattuali:

L'esecuzione dell'appalto deve avvenire nel contesto di programmi di lavoro protetti: No

Condizioni relative all'esecuzione dell'appalto: Nie dotyczy

Forma giuridica che deve essere assunta da un gruppo di offerenti cui viene aggiudicato un appalto: Wykonawcy wspólnie ubiegający się o niniejsze zamówienie, których oferta zostanie uznana za najkorzystniejszą, przed podpisaniem umowy w sprawie zamówienia publicznego, są zobowiązani przedstawić Zamawiającemu umowę regulującą ich współpracę.

Accordo finanziario: Termin płatności faktur ustrukturyzowanych dokumentujących zobowiązania wynikające z Umowy wynosi 30 dni od daty otrzymania faktury w KSEF. Za datę otrzymania faktury uznaje się datę, którą przyjmuje w tym zakresie ustawa o VAT. Termin płatności faktur wystawionych poza KSEF wynosi 30 dni od daty wpływu faktury do Zamawiającego.

5.1.15. Tecniche

Accordo quadro:

Nessun accordo quadro

Informazioni sul sistema dinamico di acquisizione:

Nessun sistema dinamico di acquisizione

Asta elettronica: sì

5.1.16. Ulteriori informazioni, mediazione e ricorsi

Organizzazione competente per i ricorsi: Urząd Zamówień Publicznych

Informazioni sui termini per il riesame: Zgodnie z ustawą Pzp

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto : Polska Grupa Górnicza S.A.

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulle procedure di ricorso: Urząd Zamówień Publicznych

Organizzazione che riceve le domande di partecipazione: Polska Grupa Górnicza S.A.

Organizzazione che tratta le offerte: Polska Grupa Górnicza S.A.

5.1. Lotto: LOT-0003

Titolo: Zadanie nr 3: Dostawa nowego transformatora suchego żywicznego 1600/6/0,4kV - 1 szt. (Ruch Marcel)

Descrizione: Zadanie nr 3: Dostawa nowego transformatora suchego żywicznego 1600/6/0, 4kV - 1 szt. (Ruch Marcel)

5.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Forniture

Classificazione principale (cpv): 31170000 Trasformatori

5.1.2. Luogo di esecuzione

Suddivisione del paese (NUTS): Katowicki (PL22A)

Paese: Polonia

5.1.3. Durata stimata

Data di inizio: 18/11/2026

Data di fine durata: 31/12/2027

5.1.4. Rinnovo

Rinnovi massimi: 0

5.1.6. Informazioni generali

Partecipazione riservata:

La partecipazione non è riservata.

L'appalto è soggetto all'accordo sugli appalti pubblici (AAP): no

L'appalto si addice anche alle piccole e medie imprese (PMI): sì

5.1.9. Criteri di selezione

Fonti dei criteri di selezione: Documento di gara

5.1.11. Documenti di gara

Indirizzo dei documenti di gara: <https://pgg.pl/przetargi/przetargi-zakupowe/przed-terminem-skladania-ofert>

5.1.12. Condizioni di appalto

Modalità di presentazione:

Presentazione elettronica delle offerte: Obbligatoria

Indirizzo per la presentazione: <https://efo.coig.biz>

Lingue in cui possono essere presentate le offerte o le domande di partecipazione: polacco

Catalogo elettronico: Non consentita

Obbligo di firma elettronica qualificata o sigillo elettronico qualificato [come definiti dal regolamento (UE) n. 910/2014]

Varianti: Non consentita

Gli offerenti possono presentare più di un'offerta: Non consentita

Termine per il ricevimento delle offerte: 14/09/2026 11:00:00 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Durata durante la quale l'offerta deve rimanere valida: 90 Giorni

Informazioni sull'apertura pubblica delle offerte:

Data di apertura: 14/09/2026 12:00:00 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Condizioni contrattuali:

L'esecuzione dell'appalto deve avvenire nel contesto di programmi di lavoro protetti: No

Condizioni relative all'esecuzione dell'appalto: Nie dotyczy

Forma giuridica che deve essere assunta da un gruppo di offerenti cui viene aggiudicato un appalto: Wykonawcy wspólnie ubiegający się o niniejsze zamówienie, których oferta zostanie uznana za najkorzystniejszą, przed podpisaniem umowy w sprawie zamówienia publicznego, są zobowiązani przedstawić Zamawiającemu umowę regulującą ich współpracę.

Accordo finanziario: Termin płatności faktur ustrukturyzowanych dokumentujących zobowiązania wynikające z Umowy wynosi 30 dni od daty otrzymania faktury w KSEF. Za datę otrzymania faktury uznaje się datę, którą przyjmuje w tym zakresie ustawa o VAT. Termin płatności faktur wystawionych poza KSEF wynosi 30 dni od daty wpływu faktury do Zamawiającego.

5.1.15. Tecniche

Accordo quadro:

Nessun accordo quadro

Informazioni sul sistema dinamico di acquisizione:

Nessun sistema dinamico di acquisizione

Asta elettronica: sì

5.1.16. Ulteriori informazioni, mediazione e ricorsi

Organizzazione competente per i ricorsi: Urząd Zamówień Publicznych

Informazioni sui termini per il riesame: Zgodnie z ustawą Pzp

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto : Polska Grupa Górnicza S.A.

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulle procedure di ricorso: Urząd Zamówień Publicznych

Organizzazione che riceve le domande di partecipazione: Polska Grupa Górnicza S.A.

Organizzazione che tratta le offerte: Polska Grupa Górnicza S.A.

8. Organizzazioni

8.1. ORG-0001

Nome ufficiale: Polska Grupa Górnicza S.A.

Numero di registrazione: 634-283-47-28

Servizio: PGG S.A.

Indirizzo postale: ul. Powstańców 30

Località: Katowice

Codice postale: 40-039

Suddivisione del paese (NUTS): Katowicki (PL22A)

Paese: Polonia

Referente: PGG S.A. KWK ROW

E-mail: j.kurpanik-tlolka@pgg.pl

Telefono: +48 327160582

Indirizzo internet: <https://www.pgg.pl/>

Indirizzo per lo scambio di informazioni (URL): <https://pgg.pl/przetargi/przetargi-zakupowe/przed-terminem-skladania-ofert>

Profilo del committente: <https://pgg.pl/przetargi/przetargi-zakupowe/przed-terminem-skladania-ofert>

Ruoli di questa organizzazione:

Committente

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto

Organizzazione che riceve le domande di partecipazione

Organizzazione che tratta le offerte

8.1. ORG-0002

Nome ufficiale: Urząd Zamówień Publicznych

Numero di registrazione: 526-223-93-25

Località: Warszawa

Codice postale: 02-676

Suddivisione del paese (NUTS): Miasto Warszawa (PL911)

Paese: Polonia

Ruoli di questa organizzazione:

Organizzazione competente per i ricorsi

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulle procedure di ricorso

8.1. ORG-0000

Nome ufficiale: Publications Office of the European Union

Numero di registrazione: PUBL

Località: Luxembourg

Codice postale: 2417

Suddivisione del paese (NUTS): Luxembourg (LU000)

Paese: Lussemburgo

E-mail: ted@publications.europa.eu

Telefono: +352 29291

Indirizzo internet: <https://op.europa.eu>

Ruoli di questa organizzazione:

TED eSender

Informazioni sull'avviso

Identificativo/versione dell'avviso: 36222670-6c57-4019-96c1-da5d3e890d20 - 01

Tipo di formulario: Gara

Tipo di avviso: Bando di gara o di concessione – regime ordinario

Sottotipo di avviso: 17

Data di trasmissione dell'avviso: 06/08/2026 10:28:57 (UTC+00:00) ora dell'Europa occidentale, GMT

Lingue in cui il presente avviso è ufficialmente disponibile: polacco

Numero di pubblicazione dell'avviso: 547983-2026

Numero dell'edizione della GU S: 151/2026

Data di pubblicazione: 07/08/2026